

SZENE 45 • NUMMER 7

Fotografije s praznika

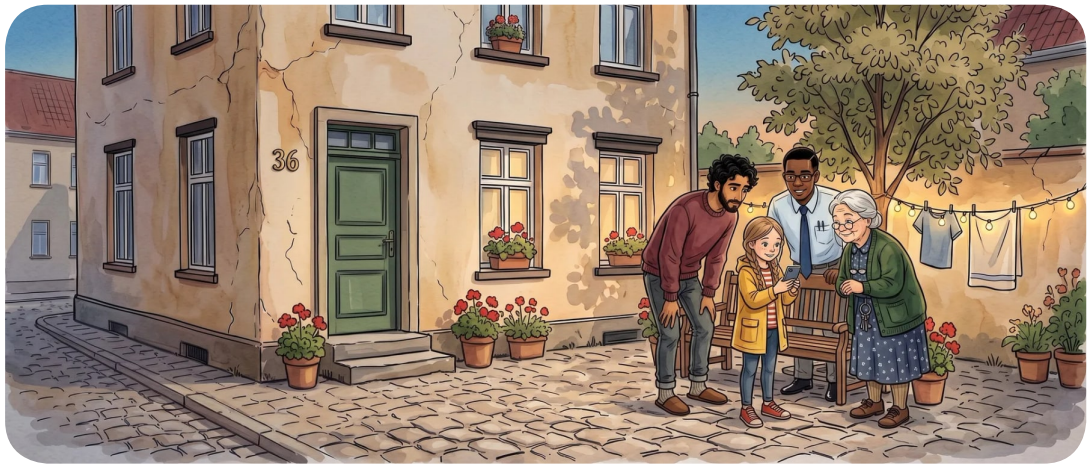
Später am Abend drängen sich alle im Hof um das Handy. Foto für Foto: die Band, die Menge, Tomaž beim Tanzen.

131 Wörter • 5 Übungen • Dauer: 15 Min.

Das Fest

Slowenisch

Online lesen & hören



LERNZIEL

Ich kann Fotos eines Ereignisses beschreiben und eine Postkarte darüber schreiben.

Nika = ■ Maja = ○ Jure = ▲ Lena (Lukas) = ● Tomaž = □
Ana = △

Lernst du als Lukas? Verwende die Wörter in Klammern.

- Vsi tukaj? Dobro. Prva fotografija.
- Skupina in Jure z malo trobento.
- ▲ Kdo leži na bobnu?

● Muri. Zelo udobno.

□ Sem tudi jaz tukaj?

■ Naslednja. Deset čez osem. Muri stoji ob Juretu.

△ Ne. Doma je bil.

*Nächstes Foto, 20:14: Muri sitzt auf dem großen Lichtschalter
seitlich an der Bühne.*

■ Babica, dobro poglej.

□ Dvajset štirinajst. Muri sedi na stikalu.

● Zato so luči ugasnile!

*Ein Blitzfoto aus der Zeit ohne Licht. Hinter Muri liegt die große
Trommel auf der Seite.*

■ Ta je s bliskavico. Druge so temne.

▲ Moj ustnik! V njegovih ustih!

○ Tukaj sta Tomaž in moja torta.

□ Lačen sem bil. Samo malo sem plesal.

△ Zelo lepo si plesal. Videla sem.

■ Babica, spala si.

■ Ta je zate. Moja najljubša.

- Jaz in Muri pri stojnici. Hvala, Nika! Pošljem Anni. Napišem pismo.

In dieser Nacht schreibst du eine Postkarte.

- Draga Anna. V soboto je bil mestni praznik. Luči so nenadoma ugasnile. Muri je ukradel ustnik. Tomaž je plesal.
- Pomagala (Pomagala) sem pri stojnici. Lep večer je bil. Jutri pošljem fotografijo. Se kmalu vidimo! Lena (Lukas).

Vokabeln

TÄTIGKEITEN • DEJANJA

ugasniti	ausmachen
ukrasti	stehlen

DER KÖRPER • TELO

zob	Zahn
-----	------

GRÜSSE UND HÖFLICHKEIT • POZDRAVI IN VLJUDNOST

dragi	lieb
-------	------

ZU HAUSE • DOMA

stikalo	Lichtschalter
---------	---------------

LEBEN UND ARBEIT • VSAKDANJE ŽIVLJENJE

skupina	Band
---------	------

WIE MENSCHEN UND DINGE SIND • LASTNOSTI

prijeten	schön
----------	-------

ALLTÄGLICHE DINGE • STVARI

znamka	Briefmarke
--------	------------

HÖREN & VERSTEHEN**L1) WER SAGT DAS**

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter? Kreuze die richtige Person an.

1 Vsi tukaj? Dobro. Prva fotografija.

- | | |
|-------------------------------|------------------------------|
| ☐ A Tomaž | ☐ B Lena |
| ☐ C Jure | ☐ D Nika |

2 Ta je s bliskavico. Druge so temne.

- | | |
|-------------------------------|------------------------------|
| ☐ A Maja | ☐ B Nika |
| ☐ C Tomaž | ☐ D Jure |

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 Kdo leži na bobnu?

- ☐ A Wer liegt auf der Trommel?
- ☐ B Muri. Sehr bequem.
- ☐ C Ich hatte Hunger. Ich habe nur ein bisschen getanzt.

2 Tukaj sta Tomaž in moja torta.

- ☐ A Alle hier? Gut. Das erste Foto.
- ☐ B Hier sind Tomaž und meine Torte.
- ☐ C Ich hatte Hunger. Ich habe nur ein bisschen getanzt.

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Slowenisch an.

1 Das nächste. Zehn nach acht. Muri steht neben Jure.

- ☐ A Naslednja. Deset čez osem. Muri stoji ob Juretu.
- ☐ B Vsi tukaj? Dobro. Prva fotografija.
- ☐ C Kdo leži na bobnu?

2 Oma, du hast geschlafen.

- ☐ A Vsi tukaj? Dobro. Prva fotografija.
- ☐ B Babica, spala si.
- ☐ C Tukaj sta Tomaž in moja torta.

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

- 1 sedi stikalū. Muri Dvajset na štirinajst.
-

- 2 Skupina trobento. Jure z malo in
-

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ Moj ustnik! V njegovih ustih!
- ☐ Skupina in Jure z malo trobento.
- ☐ Babica, spala si.
- ☐ Dvajset štirinajst. Muri sedi na stikalū.
- ☐ Naslednja. Deset čez osem. Muri stoji ob Juretu.

SZENE 45 • WÖRTER

Fotografije s praznika

Die Fotos

4 Übungen • Dauer: 10 Min.

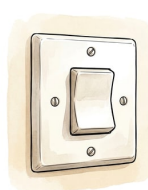
Das Fest

Slowenisch

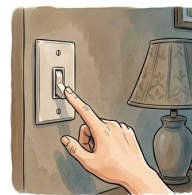
Online lesen & hören



skupina
Band



stikalo
Lichtschalter



ugasniti
ausmachen



zob
Zahn



prijeten
schön



dragi
lieb



ukrasti
stehlen



znamka
Briefmarke

Wörter

skupina

Band

Skupina in Jure z malo trobento.

stikalo

Lichtschalter

Dvajset štirinajst. Muri sedi na stikalu.

ugasniti

ausmachen

Zato so luči ugasnile!

zob

Zahn

prijeten

schön

dragi**lieb**

Draga Anna. V soboto je bil mestni praznik. Luči so nenadoma ugasnile. Muri je ukradel ustnik. Tomaž je plesal.

ukrasti**stehlen**

Draga Anna. V soboto je bil mestni praznik. Luči so nenadoma ugasnile. Muri je ukradel ustnik. Tomaž je plesal.

znamka**Briefmarke**

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION

W1) WAS BEDEUTET DAS?

Was bedeutet das?

1 stikalo

- ☐ A Frau
- ☐ B Wind
- ☐ C Lichtschalter

2 zob

- ☐ A Zahn
- ☐ B Kollege
- ☐ C teuer

3 prijeten

- ☐ A schön
- ☐ B Haare
- ☐ C Fahrplan

4 skupina

- ☐ A heute
- ☐ B Band
- ☐ C Musik

5 ugasniti

- ☐ A anders
- ☐ B ausmachen
- ☐ C dunkel

6 ukrasti

- ☐ A stehlen
- ☐ B E-Mail
- ☐ C Büro

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Skupina Muri Vsi Kdo

_____ tukaj? Dobro. Prva fotografija.

Bedeutung: Alle hier? Gut. Das erste Foto.

Kdo Skupina Muri Vsi

_____ in Jure z malo trobento.

Bedeutung: Die Band und Jure mit der kleinen Trompete.

Kdo Skupina Muri Vsi

_____ leži na bobnu?

Bedeutung: Wer liegt auf der Trommel?

Kdo Vsi Muri Skupina

_____. Zelo udobno.

Bedeutung: Muri. Sehr bequem.

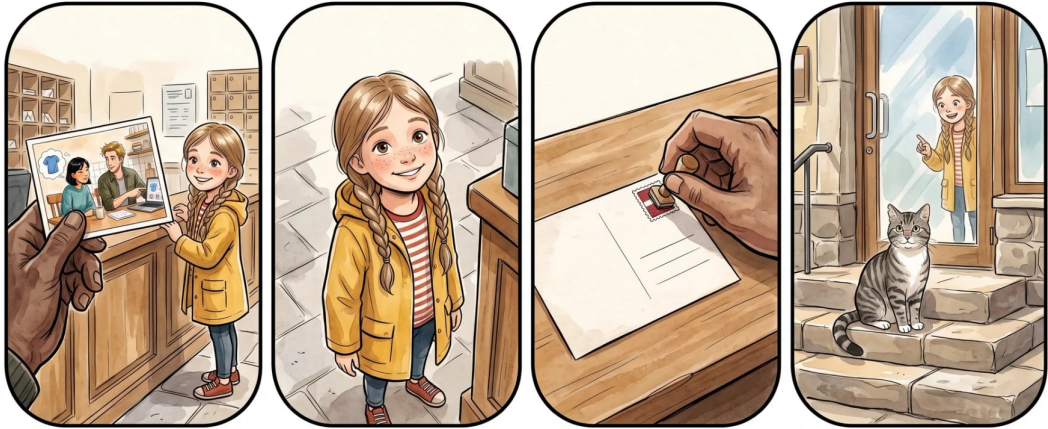
Kdo Skupina Vsi Sem

_____ tudi jaz tukaj?

Bedeutung: Bin ich auch darauf?

W3) DIE BRIEFMARKE

Fülle die Sprechblasen aus.



Kje Komu Prijateljici Dobro

Lena: _____ jutro! Znamko, prosim.

Nika: _____ boš poslala fotografijo?

Lena: _____ Anni. Zelo prijazna je.

Nika: _____ pa je znamka? Muri!

Bedeutung: 1. Guten Morgen! Eine Briefmarke, bitte.

2. Wem wirst du das Foto schicken?

3. An meine Freundin Anna. Sie ist sehr freundlich.

4. Und wo ist die Briefmarke? Muri!

W4) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Kdo Vsi Skupina Muri

_____ tukaj? Dobro. Prva fotografija.

Bedeutung: Alle hier? Gut. Das erste Foto.

Muri Kdo Skupina Vsi

_____ in Jure z malo trobento.

Bedeutung: Die Band und Jure mit der kleinen Trompete.

Vsi Kdo Muri Skupina

_____ leži na bobnu?

Bedeutung: Wer liegt auf der Trommel?

Kdo Muri Vsi Skupina

_____. Zelo udobno.

Bedeutung: Muri. Sehr bequem.

Vsi Skupina Kdo Sem

_____ tudi jaz tukaj?

Bedeutung: Bin ich auch darauf?

SZENE 45 • GRAMMATIK

še, ne več, od

Gewohnheiten, Veränderungen und andauernde Situationen

6 Übungen · Dauer: 20 Min.

Das Fest

Slowenisch

Online lesen & hören



Gewohnheiten, Veränderungen und andauernde Situationen

Še beschreibt die Fortdauer: **še živim tukaj**. **Ne več** beschreibt eine beendete Gewohnheit: **ne živim več v Hamburgu**. „Nicht mehr“ ist nicht nur **ne**; füge **več** hinzu, um die Veränderung auszudrücken.

Bei einem seit einem Ausgangspunkt andauernden Zustand steht Präsens mit **od: tukaj živim od marca**. Für die bisherige Dauer steht **že: tukaj živim že tri mesece**. Vergleiche **prej** (früher) mit **zdaj** (jetzt), um eine Veränderung zu beschreiben.

Form	Beispiel	Bedeutung
Še	Še živim tukaj.	Ich wohne noch hier.
več	Ne živim več v Hamburgu.	Ich wohne nicht mehr in Hamburg.
od	Tukaj živim od marca.	Ich wohne seit März hier.
že	Tukaj živim že tri mesece.	Ich wohne schon seit drei Monaten hier.
zdaj	Prej sem bil utrujen, zdaj sem vesel.	Früher war ich müde, jetzt bin ich froh.
Še	Vesel sem. Še ostanem tukaj.	Ich bin froh. Ich bleibe noch ein bisschen hier.

Še živim tukaj.

Ich wohne noch hier.

Ne živim več v Hamburгу.

Ich wohne nicht mehr in Hamburg.

Tukaj živim od marca.

Ich wohne seit März hier.

Tukaj živim že tri mesece.

Ich wohne schon seit drei Monaten hier.

Prej sem bila utrujena (bil utrujen), zdaj sem vesela (vesel).

Früher war ich müde, jetzt bin ich froh.

Vesela (Vesel) sem. Še ostanem tukaj.

Ich bin froh. Ich bleibe noch ein bisschen hier.

GRAMMATIK

G1) ACHTE AUF DIE MUSTER

Unterstreiche die Form, die in dieser Einheit beschrieben wird.

1 Še živim tukaj.

Bedeutung: Ich wohne noch hier.

2 Ne živim več v Hamburgu.

Bedeutung: Ich wohne nicht mehr in Hamburg.

3 Tukaj živim od marca.

Bedeutung: Ich wohne seit März hier.

4 Tukaj živim že tri mesece.

Bedeutung: Ich wohne schon seit drei Monaten hier.

5 Prej sem bila utrujena, zdaj sem vesela.

Bedeutung: Früher war ich müde, jetzt bin ich froh.

6 Vesela sem. Še ostanem tukaj.

Bedeutung: Ich bin froh. Ich bleibe noch ein bisschen hier.

G2) WÄHLE DIE FORM

Wähle das passende Wort für die Lücke.

1 _____ živim tukaj.

- ☐ A Še
- ☐ B Brez
- ☐ C Nikoli

Bedeutung: Ich wohne noch hier.

2 Ne živim _____ v Hamburgu.

- ☐ A spet
- ☐ B več
- ☐ C še

Bedeutung: Ich wohne nicht mehr in Hamburg.

3 Tukaj živim _____ marca.

- ☐ A od
- ☐ B ob
- ☐ C za

Bedeutung: Ich wohne seit März hier.

4 Tukaj živim _____ tri mesece.

- ☐ A brez
- ☐ B že
- ☐ C jutri

Bedeutung: Ich wohne schon seit drei Monaten hier.

5 Prej sem bila utrujena, _____ sem vesela.

- ☐ A zdaj
- ☐ B lani
- ☐ C včeraj

Bedeutung: Früher war ich müde, jetzt bin ich froh.

6 Vesela sem. _____ ostanem tukaj.

- ☐ A Še
- ☐ B Nikoli
- ☐ C Brez

Bedeutung: Ich bin froh. Ich bleibe noch ein bisschen hier.

G3) EINE KURZE NACHRICHT ERGÄNZEN

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Še Nikoli

_____ živim tukaj.

Bedeutung: Ich wohne noch hier.

več še

Ne živim _____ v Hamburgu.

Bedeutung: Ich wohne nicht mehr in Hamburg.

od ob

Tukaj živim _____ marca.

Bedeutung: Ich wohne seit März hier.

že jutri

Tukaj živim _____ tri mesece.

Bedeutung: Ich wohne schon seit drei Monaten hier.

zdaj včeraj

Prej sem bila utrujena, _____ sem vesela.

Bedeutung: Früher war ich müde, jetzt bin ich froh.

Še Nikoli

Vesela sem. _____ ostanem tukaj.

Bedeutung: Ich bin froh. Ich bleibe noch ein bisschen hier.

G4) NÜTZLICHE SÄTZE BILDEN

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

- 1 tukaj. živim Še

Bedeutung: Ich wohne noch hier.

- 2 Ne Hamburгу. več v živim

Bedeutung: Ich wohne nicht mehr in Hamburg.

- 3 živim marca. Tukaj od

Bedeutung: Ich wohne seit März hier.

- 4 Tukaj živim tri mesece. že

Bedeutung: Ich wohne schon seit drei Monaten hier.

- 5 vesela. sem zdaj bila sem utrujena, Prej

Bedeutung: Früher war ich müde, jetzt bin ich froh.

- 6 ostanem Še Vesela sem. tukaj.

Bedeutung: Ich bin froh. Ich bleibe noch ein bisschen hier.

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

1 Ich wohne noch hier. Du sagst:

- ☐ A Še živim tukaj.
- ☐ B Nikoli živim tukaj.

2 Ich wohne nicht mehr in Hamburg. Du sagst:

- ☐ A Ne živim še v Hamburgu.
- ☐ B Ne živim več v Hamburgu.

3 Ich wohne seit März hier. Du sagst:

- ☐ A Tukaj živim ob marca.
- ☐ B Tukaj živim od marca.

4 Ich wohne schon seit drei Monaten hier. Du sagst:

- ☐ A Tukaj živim jutri tri mesece.
- ☐ B Tukaj živim že tri mesece.

G6) VERBINDE AUSSAGEN UND BEDEUTUNGEN

Ordne die Paare zu.

- | | |
|--|---|
| ☐ 1 Vesela sem. Še
ostanem tukaj. | ☐ A Ich wohne seit März hier. |
| ☐ 2 Še živim tukaj. | ☐ B Ich wohne schon seit drei
Monaten hier. |
| ☐ 3 Tukaj živim že tri
mesece. | ☐ C Ich wohne nicht mehr in
Hamburg. |
| ☐ 4 Ne živim več v
Hamburgu. | ☐ D Ich bin froh. Ich bleibe noch ein
bisschen hier. |

- 5 Prej sem bila utrujena, zdaj sem vesela.
- 6 Tukaj živim od marca.
- E Früher war ich müde, jetzt bin ich froh.
- F Ich wohne noch hier.